Dự ÁN KHKT:

*TRUYỆN CỎ NGƯỜI BAHNAR VỚI TRẺ EM  
'người BAHNAR Ở KON TUM*

**Năm học: 2018-2019**



DựÁNKHKT:

***TRUYỆN CÒ NGƯỜI BAHNAR VÓĨ TRẺ EM  
NGƯỜI BAHNAR ỞKON TUM***

**SẢN PHẨM 02:**

**HƠ'MON BAHNAR**

**(Tuyển chọn)**

**Năm học: 2018-2019**

MỤC LỤC

[TƠDRONG PƠRĂ GAH ĐAK HƠDRÂM 2](#30j0zll)

HƠLŨNG KLA 3

'BOK KLA PANG KOP 3

TƠDRONG PƠRĂ GAH TƠPAI PÃNG 'BOK KLA 4

'BOK RƠH CHÃ ÕNG 5

TƠDĂM KĩT DRÕK (Hay Tam-cứ-tróc) 8

BIA SUT 9

[BĂ CHƠGƠU 11](#1fob9te)

[HRÍT PĂNG TƠDĂM TRỎNG 12](#3znysh7)

'BOK RƠH,DĂM H3ỦT PĂNG YĂ KƯ-KE 13

[HƠDRUNG BƠNGAI TƠKLAH 15](#2et92p0)

[TƠDRONG Hơ 'MON HRƠ PĂNG HRIT 15](#tyjcwt)

TƠDRONG BƠNGAI BÔK Tơ MĂNG LỦNG 16

PƠLA RÔIH 17



**TƠDRONG PƠRĂ GAH ĐAK HƠDRÂM**

Sỡ ki tơ pơlei Klẽch tơm 'long oei kơmrâns, hnam duh hôi hôi đẽch, sem pơrem, păng kon kiẽk bri brah hơrih tơjẽ păns kon bơnsai.

Mĩnh năr ăi đei mĩnh 'nu tơdăm lâm pơlei bỗk lua, yuơ rolling et đak, ko'na hăp bỗk chă tu đak wă et. Bỗk găn dôm tõ tơmo till, hăp jrâm mĩnh pôm thong đak hlăng sơgaih ro dâng hơgap tơmo. Kơ’nàm kơ đak ro 'bôh mĩnh 'nu hơdruh prăl guăng hơkar 'bak, sõk kơjuns oei hũm.

Kiơ kơ khôi juăt lâm pơlei, drănslo mă yơ năng đe drăkăn hũm dră nglo mă noh jĩ mĩnh 'nu bơngai 'mề mãk, yuơ thoi noh mơnhang hăp hal kơ đak kxo hơlõng dang yơ hăp duh hơdrin ko'nop ah rong tơmo gô 'bok hơdruh hũm klaih 'mõi noh pơtơm khĩn tống đak et. Gô đunh pă ke boih, păng hal kơ đak di ko'na 'bok tơdăm tơdrõ wă 'bok hơdruh kơtâng, chrih tơ pă kơtă noh 'bok hơdruh hiong tơyơ pă 'bôh hloi.

Bĩ mah ê, 'bok tơdăm kơdâu wih tơ hnam pơră kơ đe kon pơlei păng. Đe kon pơlei bĩ lũi kơ 'bâr 'bok tơdăm pơră, đe hăp wă 'bôh tíl păng măt, kơ'na 'năr dâng rong 'bok tơdăm 'nhăk kăn hăp bỗk tơ bri, kơ'nơp rống tơmo wă sô năng 'bok hơdmh truh hũm, chõng duh bĩ 'bôh kăn hăp lap boih noh wih tơ hnam.

'Bok tơdăm năm jrâm kră pơlei, hăp poră kơ kră pơlei păng, gah tơdrong thong đak păng 'bok hơdruh, klaih noh 'nhăk kră pơlei năm năng.

Truh tơ noh bre hăp 'bôh 'bok hơdruh oei hum ah thong đak. Bre hăp pơhach dih băl. Kơtâng kơteh bre hăp, 'bok hơdruh hiong kơtă hloi.

Sang 'bôh tĩl păng măt thong đak păng 'bok hơdruh, kơ'na kră pơlei tơcheng âu jĩ thong dak yang pơhnong ăn kơ pơlei kăn hăp, gah 'bok hơdruh jĩ yang. Kră pơlei drao poră kơ kon pơlei athei rơnõ khong soi wă bơnê kơ plenh teh păng sơng 'nhăk đak wih tơ pơlei.

'YŨ tu đak hrỡ kơ'na kon pơlei bỡ đing hơpôm păng kram pơm trong đak ro, păng ăn đak ro kơtoh hơdar đech. Yuơ thoi noh thong đak đei hơkâu hơnăn jĩ đak hơdrâm. Rĩm sơnăm lâm khei 11 kiỡ măt khei, đe pơlei Klẽch pơm gieng tih wă bơnê kơ plẽnh teh sang 'nhăk ăn kơ kăn hăp đak hơdrâm, wă kăn hăp đei tơdrong erih sơnêp păng sỗ sõm.

Dâng noh đe kon pơlei hơnăn kơtoh đak jĩ đak hơdrâm đak tơnglang Bia (Đak hơdrâm Yang). Dâng noh rim chă jăk oei tơ pơlei 'nao, đe kon pơlei chă tu đak 'mơi pơtơm tơiung pơlei. Đe kon pơlei năng đak hơdrâm jĩ pham, jĩ tơdrong erih yuơ thoi noh kăn hăp pơm tôm tơdrong wă gơh wei wer đak hơdrâm, wei wer tơdrong erih kon pơlẽi.

*Chih 'măn kiỡ kơ nâr 'bok Bìu pơră, jĩ kră pơleỉ ỉâm pơlei Klech*

*Hồ Nguyễn Nghi Dung ghi chép, biên tập.*

**HƠLỦNG KLA**

sỡ ki, jẽ plei Klech đei mĩnh pôm hơlũng Kla tih. Đei minh tơpôl Kla erih lâm noh. Kăn hăp pơm kơ kon pơlei vũ krè kơlih măng mă yơ duh đei bơngai pơm pơdrăn ăn kăn hăp.

Kon pơlei 'yũ krê wă pơlôch Kia, chõng bĩ đei bu đei jơhngâm pran wă pơlôch Kla.

Lâm pơlei đei 'bar 'nu 'nhõnơ oh măt bre hăp jĩ RÕk păng Set bre 'nhõng oh wă bỗk pơlôch Kla vvă dõna kon pơlei. RÕk jĩ bơngai kêp rơnêp, gah Set jĩ bơngai hơbal hơbech, pran jăng kơ'na Set chă đon bơtho RÕk 'nhăk bre hăp bỗk pơlôch Kla.

Set athei RÕk bỗk chă 'long ũnh păng tơguh mă lơ ah 'bâr hơlũng, klaih noh soh. Gah Set krăp ah rong hơlũng. 'Nhui păr mũt glũng giăng, Kla 'yũ krê 'nhăk dih băl kơdâu lẽch dâng trôm. Set gô răp prâng đe hăp, Kla măyơ lech duh lôch kơ ti Set pơlôch.

'Nâng pơgê truh 'năr dâng, Set pơlôch wă đĩ hloi Kla lâm hơlũng, oei pă 'bar tõ kla jơnân bĩ chiũ lech. Păke pơngot păng gleh dĩ Set athei RÕk hơ'blih hơnih, lề Set pâi 'nhui ma deh wă 'bar tõ Kla jơnân dah lech. Hơtuch 'bar tõ Kla pă kẽ kơ tỗ kơdâu lẽch dâng trôm srai hloi tơ uh. RÕk bĩ hơmau koh pơlôch kơ'na'bar to Kla sang kơdâu ôn tơ bri.

Dâng noh, Kla pă khĩn mũt lâm pơlei. Kon pơlei hơrih sa hơĩn sơnêp pă đei 'yũ krê kiơ.

'Bar tõ Kla oei hơrih yuơ bre hăp sang plõng lech dâng hơlũng kơ'na unh sa sõk bre hăp pơm kơ sõk Kla jing tơ 'brônh yuơ kơ tơdrâl ũnh sa.

Dâng noh đe kon pơlei năng trôm hơlũng Kla jĩ hơlũng bre Set păng RÕk sang jơnei kơ Kla wă wei kon pơlei.

*Nghệ nhân, già làng A Bia kể.*

*Hồ Nguyễn Nghi Dung ghi chép, biên tập.*

**'BOK KLA PĂNG KOP**

Mĩnh kơxỡ ăi, Kop oei rơi kiơ trong glung jâng kông kơ'na hăp jrâm 'Bok Kla. 'Bok Kla lech et đak tơ thong iẽ jẽ noh. 'Bôh Kop rơi kêp rơnêp, 'Bok Kla sĩk mĩl tơhngioh kơ hăp:

-Kop kêp rơnêp to ! E wẽch tơ jih ăn ĩnh bõk ! ĩnh kơdâu deh hloh dôm jít 'măng e, ưh kơxĩ yuơ e mă pơm ăn kơ Inh bốk kêp rơnêp thoi âu.

Kop tơl:

-Mih mă kơdâu hmenh hloh kơ ĩnh a ah? Mih pôm pơma pơhôp đech! 'Bok Kla dê,pơtĩl kơ Kop:

-ĩnh layơ pơma pơhôp păng e! Ưh kơ lũi, ba kơdâu tơđu năng wă le! Wă ăn 'Bok Kla mĩnh 'bai hõk, Kop tơl êu. Kop khan kơ 'Bok Kla:



-Êu, dang ăi ĩnh păng mih kơdâu tơđu. Ta'nair măt ba đei mĩnh jĩt 'bar to kông. Bu găn hloh hơdroi 'bok noh gô jơnei. Dang ăi wă giăm kơxỡ boih. Pơgê toning 'bok kữ truh tơ âu, ba kơdâu tơđu duh oei hơmau.

Pơma dâng noh, Kop păng 'Bok Kla Sara wih kơdih tơ hnam, pơkă pơgê tơning pơtơm kơdâu tơđu wă lẽ bu pran.

Măng noh, Kop krao hơthăm minh jĩt 'bar 'nu Kop nai truh. Kop tơ tă kơ đe bôl lẽ:

-Bân athei yuơ đon hơíénh vvă aơh jơnei kơ 'Bok Kla. Dang ăi đei mĩnh jĩt 'bar tõ kông, 'nhõng oh bân mĩnh 'nu dâng gô mĩnh pôm kông. 'Bok Kla kơdâu truh tơyơ duh 'bôh bân truh tơ noh. 'Bât truh tơ hơnih pơkă, 'Bok Kla duh ưh kơ gơnăl kơ bân păng hăp gô thu.

Pơđăp dih băl klaih boih rĩm 'nu đe hăp Sara dâng gô ah minh pôm kông. Truh pơgê tơning, 'Bok Kla truh wă kơdâu tơđu thoi sang pơkă. Bre hăp pơtơm kơdâu,'Bok Kla kơdâu hơbech thoi kial, hla 'long kiỡ jih 'bar pah trong tơgũn drap đĩ truh teh. Wă truh tơ kơpal kông boih, 'Bok Kla wech wă jet chuêng sang kơtâng 'bâr Kop tơl 'nâng kơpal kông boih. 'Bok Kla ngih kơ Kop kơdâu hmẽnh hloh kơ hăp tơpă kơ'na hăp rai hơdrin kơ'nôh kơdâu mă hmẽnh loi dâng.

Găn truh kông mă mĩnh jĩt 'bar, 'Bok Kla gleh păke . 'Măng mă âu 'Bok Kla ngih kơdih hăp jơnei. Chõng tam hơmau ha 'bâr jet chuêng sang kơtâng 'bâr Kop tơ'ngir măt hăp:

-Kop khan. 'Nao dang ăi mih pơtơm kơdâu truh tơ âu a ah?

'Bok Kla ngih hăp kơdâu thu kơ Kop tơpă. Păke kơdỡ, hăp kơdâu sraih hloi tơ nai.

*Hồ Nguyễn Nghi Dung Sicu tầm, biên soạn, chuyển thể từ sách “Truyện cổ Ba-Na Tây nguyên ” của Bùi Văn Nguyên, Đỗ Bình Trị, Nguyễn Ngọc Côn, Bùi Duy Tân, Phạm Hòa, Nguyễn Nghĩa Dân,Phan Sỹ Tuấn- 1965*

**TƠDRONG PƠRĂ GAH TOT AI PĂNG 'BOK KLA**

'Năr mă ăi tơpai bỗk chă thông, kial wơvũng bĩ pũn hăp tơ blơih huăng tơ hơlũng jrũ. Tơpai pă le pơm thoi yơ wă gơh lẽch nâng hơlũng noh hăp 'bôh lê mĩnh pôm 'bok Kla bôk găn trong noh.'Bok Kla 'bôh tơpai lâm hơlũng jrũ hăp chrih noh hăp jet.

-Wah ! Khan e gơh jur lâm hơlũng jrũ thoi noh?

Tơpai chă trong wă Kla hlut noh hăp tơl:

-Ul! T^ah ih tam lale aah? Kial habut mà krirp krenh, plenh giàm wà halih boih lah. Yua thoi noh boih wâ ka'na înh jur ôn làm halung, wà huai ka loch.

-Tapa hloi aah! Thoi noh înh duh wà jur ôn pàng e dï.

'Bok Kla pâma rah pàng kotah hloi lâm halung.

Hadroi, Tapai pom oei ten jom ka Kla yah, 'bà dunh iâ dâng noh Tapai khâr, chachek nàng 'bok Kla. Kla pà ke sîk hàp khan ka Tapai:" E hri khâr ka înh, înh tahueng tuk e ta hagah, lê phenh halih tu e dah loch lê"

Topai katâng thoi noh papam 'yu oei ten pà khïn tadro pàng hapînh bok Kla 'ne jô:

Hàp khan, 'Bôh înh ga hanul, ih 'ne tahueng tuk înh ta hagah 'yu plenh halih tu înh kanh panât nah.

Klaih pâma, 'nao theng toxe noh hàp cha chek khâr ka 'bok Kla hloh ko ma hadroi dâng. 'Bok Kla pà ke mil boih rôp tahueng hloi hàp ta hagah pàng lach ka Tapai.

E hri khâr kia ka înh, ka'na înh athei an e loch.

Tapai hloh nâng halung boih taluh kadâu wih ta palei para ka de mu ma ga bôk lua nam ta halung panah palôch 'bok Kla.

**’BOK ROH CHÂ ONG**

Sa ki ta mïnh pôm palei mà noh dei mïnh 'nu 'bok krà mât hàp jï Rah. 'Bok Rah dei 4 'nu kon hadruh pràr guàng, tôm de hàp duh sang truh sanàm iok klo. 'Bok Rah wà chà ka kân hàp klo ragei juah, pa'nam ka jang. Ông mà làp ka don. 'Bok tacheng.

Ong înh athei mïnh 'nu tadâm pa'nam jang ragei dei 'ba la.

Tacheng thoi noh 'Bok bôk jang palï pàng de tadàm lâm taring wà nâng bu jang pa'nam, jang pran, lâm noh dei 'bar 'nu tadàm ma 'Bok raih noh jï Nek pàng Ne.

1er patom ô, mât 'nàr pàng rîm 'nu oei tep lu, 'Bok Rah sang padriu hakàn jï yâ Sok 1er pai por an ka 'Bok song wà bôk jang ta kông. Nàr noh Nek pàng Ne jang plat nàr bï dei padâi ti, 'Bok athei bre padâi hât bre duh kuâ padâi. Bre jang truh kaxa mâng. Mat 'nàr sang huàng dunh boih bre patom wih. 'Bok Rah nàng lâm mir bre hàp jang monhang bre hàp sang hadrin jang chong tadrong jang tam ma ragei loi, tam dei bu tayâng iok kon hadruh hàp.

Nàr dâng rong 'Bok raih pêng 'nu tadàm pran nai dâng noh jï Ha-le, Ha-lep pàng Bi-ao hadoi bôk jang. 'Mâng mà âu 'Bok Rah riu hrôih hloh ka

page hadroi. Yà Sok ier duh riu hrôih pai por an ka kàn hàp song, klaih noh bôk jang.

Năr mă pêng dăm Madõng păng Mavăt bỗk jang păng 'Bok Rơh. Tong hcmề măng bre hăp sang pơdriũ klo hơkăn 'Bok Rơh riũ, rơnõ por ta'bäng ăn kơ kăn hăp wă bỗk jang. Madõng păng Mavăt hơkàu jăn tih kojung đei johngâm pran, jang hơbal hơbẽch. Săng bre hăp wât 'mans jơh vvĩmg wũng hloi, 'long tơkâl năng rơdũng rơdăng bre hăp jang năng bĩ mom sieh. Yâng ăi mir bre hăp jang să hloh kơ năr hơdroi. 'Bok Rơh năns lăp kơ đon jat. 'Năr dâng rong 'Bok Rơh truh jrâm 'bok Tang păng 'bok Gap athei bre hăp năm trong kơ Madõng păng Mavăt ăn kơ kon hăp jĩ yă Sơkrôh păns yă Sơkrâi. Et pơkong bre hăp rõ, hơxỗ kon pơlei gâm bu ke et sa kơdih đech.

Đunh dâng noh 'Bok Rơh chă õng ăn kon mă pêng jĩ Bia Phu ăn kơ Giông, mĩnh 'nu tơdăm guăng jang po'nam. Et pơ kong Bia Phu rõ păng sỗ hloh ko et pơkong bre mơmăi hăp.

Gah kon hơdruch guăng mă mônh jĩ Rang Hu. 'Bok Rơh chă rơih jâp taring bĩ đei bu tơyâng wă ăn oei kơ kon hơdruch hăp, 'Bok Rơh tõđon păns sa'ngon.

Kơdăn dâng pơlei 'Bok Rơh duh bĩ đei hơtaih loi, đei ũnh hnam yă Sơkia. Yă đei mĩnh 'nu sâu tơdăm măt hăp jĩ Hrĩt. Hrĩt jĩ mĩnh 'nu tơdăm 'mề kơnĩ, hake hơkong, klak tih tơplông năng krưp jat, Hrìt kuă hrâp haben ao hăp wă kapen đech. 'Bôh đe tadăm bỗk jang păng 'Bok Rah mă đei hakăn guăng, Hrĩt duh 'moih kiă dĩ. Hrĩt năm ta hnam 'Bok Rah hapĩnh jang wă ta'bôh tadrong jang pran ragei hapai 'moih gah iăk Bia Hu pom hakăn.

Bu 'bôh Hrĩt bỗk jang păng 'Bok Rah duh 'nă pachê mă yă sõk ier duh bĩ lũ dĩ, chõng 'Bok Rah duh ăn Hrĩt kiă jang. Yâng noh Hrĩt truh hotuch 'bât bre hăp 'Bok Roh bỗk truh ta bri măt 'năr sang lech hloh ka goi pale boih. Truh ta mir boih, Hrĩt taoei padâi 'măl, hăp oei poro ưh ka wă iung jang. 'Bok Rah duh lề bĩ đei pama kia. 'Bât măt 'năr sang kopâng ka kâl, Plrĩt potom iung rcmõ sung, săng, tagăk wă chong muih. 'Bok Rah ăn hăp mă ya hăp duh chê iẽ. Po hatuch hăp raih đei mĩnh pôm săng tih păng hngăm mă mônh. Hăp patam chong, hăp chong rah, hapai rah.

Kuă kia truh kaxă kanh Inh chong đĩ mĩnh pôm bri mă âu! Nâr hăp hapai sang đei tapă. Hrĩt man thoi le đei bangai hothăm ka hăp jahngâm pran, hăp man kadih jahngâm hăp pran bĩ đei gleh iă tõxẽ.

'Bât 'Bok Rah hnha truh ta hăp pôm 'bôh huưch huưch ka săng hăp wât đech, 'long tih 'long iẽ takâl radũng radăng, kanhang mĩnh pah dêh. 'Bok Rah chep săng chong duh man jahngâm pran chava dĩ. Mĩnh ja dâng rong mĩnh bon kông să seng sang klaih đang. Hrĩt kruh hokõm 'nhẽt tagu klaih noh soh. Ưnh sa bablông jâp ka bri, 'nhui măng mu đĩ hloi. 'Bok Rah 'yũ ũnh sa hamrok ta mir mă sang patăm 'ba ho'bo, hăp wech rõng nhâm kadih lâm to. Hrĩt 'bôh thoi noh hăp jet:

-Khan 'Bok nhâm?

'Bok Rah kadă, pama plach.

-'Nhui hât ma, mut mât ïnh pam ka ïnh lech dak mât, bu nâm

nhâm ai.

Hrït sang le don bonôh 'Bok Rah tacheng thoi va hâp poma kadih lâm to " kuà kia unh pàt". Lâm ka'mleh mât unh pàt kotà 'nhui duh par dT hloi dî. Lâm mînh mir sà seng êng nêng sang soh klaih, ma 'ba ha'bo pa tàm hadroi duh oei nhak 'lâng thoi dêl. 'Bok Rah lu bâ bât, bonê ka Hrït.

'Nâr dâng rong 'Bok Rah kia toih 'nhet Hrït. 'Bât 'Bok Rah truh ta hnam Hrït. Chong Hrït oei tep hngar grak grak . 'Bok Rah krao dôm 'màng hâp duh bï riu, 'bâ truh 'nâr dâng hâp potom 'nhâk 'Bok Rah bok ta mir hâp. Truh ta mir 'ba Hrït nâng ranah hâp hiah hiok ra'yoi mâ ra'yoi. Hrït khan:

Âu boih wà mir ïnh

Poma klaih, Hrït tok ta ranah tep dâng, lê 'nu 'Bok Rah tung 'nhik bok toih 'nhet. Bunh dâng noh 'Bok Rah sang gleh boih, Hrït khan:

-Âu uh kaxï mir ïnh ôh, mir ïnh oei hataih dech! 'Bok bôk ta noh toih 'nhet an ka ïnh.

Klaih noh Hrït 'nhâk 'Bok Rah bôk ta bri hataih, wà gah truh ta mir ma 'Bok Rah duh bï le taya. Bre hâp bôk khom lah khom lah potam 'bôh mïnh pôm mir sa êng nêng, dei trong tih bôk lâm honê mir, nâng 'ba, ha'bo jing djuit djoat, prit, chik pâng dôm plei 'long nai la leng la lang, plei 'long dum 'bâu phu tha thu. Hrït 'nhâk 'Bok Rah tok ta hadruân chà khong sa. Lâm hadruân dei la prit dum. Hrït sa prit pâ ke ka jô, sa tuk kadoh sâr sàr. 'Bok Rah 'yu prit de ka'na bï khïn sa. Hrït khan:

-Tâng de wâ rôp, pahlom de duh rôp 'Bok manhang 'Bok bï dei sa!

Kotâng Hrït khan thoi noh, 'Bok Rah potam wâ sa, Hrït khan:

-ïnh hanul dech, âu boih wà mir ïnh.

'Bok Rah nâng panhen mïnh 'màng dâng 'bôh mir sà seng, 'ba ha'bo pâng dôm khong nai jing 'lâng jat, 'Bok Rah hôn puk pàk ka 'ba ha'bo jing 'lâng. Bre hâp chà toih yôk yak klaih noh wih. Hrït àn ka 'Bok Rah plei 'long tôm tech tah 'benh lâm jop pu hngàm dadïik 'nhâk wih ta hnam. 'Bâ wih truh ta hnam haluh nâng plei 'long 'nâng jop kalông kalang rai dunh, rai la bï dunh dâng ài 'benh hloi mïnh pah hnam. Le Hrït gah paxêh, 'Bok Rah 'yu jom ka Hrït pâng àn ka Hrït oei ka Rang Hu.

'Bok Rah khan ka yà Sok ier thoi noh, chong yà Sok ier 'bôh Hrït 'mê kanï, yâ Sok iër bï gan lâp. Manhang thoi noh, 'Bok Rah duh khom thâi dïch dam koh kapô palôch ramo et pakong ka Rang Hu pâng Hrït. 'Bâ Hrït truh, de tadàm lâm palei pahach paxiu paxàu poma thoi âu thoi to. Bre Ca-rôc, Ca-rây pâng Bia Phu poma 'biêt ka Hrït, kaxoh dak khai, chup tonuh kasaï ka Hrït. Hrït duh bï poma. Hrït song sa ta noh klaih boih, dui kapô nâm sang iok Rang Hu wih ta hnam hâp. Truh ta hnam, hâp poma hopïnh lâm to:

Kuă kiơ ĩnh đei mĩnh pôm pơlei tih să mă kon bơnaai duh kơdrâm dĩ, hnam duh guăng rõ, đei lơ kơpô, nhũng rơmo. Kơtă noh jing hloi mĩnh pôm pơlei pơdrõng đei, hnam tơjẽ dih băl, nhũng ier kơpô, rơmo, ròih chêk char thoi hmôch bĩ ke jô Hrĩt duh blỡ jing mĩnh 'nu tơdăm prăl guăng, hơkâu jăn tih kơjung. 'Bât 'Bok Rơh truh tơ hnam 'Bok Rơh pă kơnăl mă yơ hnam Hrĩt mă yơ po Hrĩt. Hrĩt thâi đe đich dam năm sơng iõk 'Bok Rơh păng ũnh hnam 'Bok mũt sõng sa. Đe kon pơlei jũm dăr noh sơlene kơ đon duh 'nhăk dih băl hrôt hrat hnha tơ noh. Cơ-rốc, Cơ- rây păng Bia phu duh truh sõng sa dĩ. Wă 'mong lăi dôm mu kơxoh đak khai, kơxaĩ kơ hăp tơnuh. Hrĩt khan vvă pơxêh ăn tang dõ đe hăp oei gơh păr. Chuêng kơplah noh đe Cơ-rổc, Cơ- râi Bia Phu 'nao pơtơm tơoei, tang dõ kơdâu jâp kơ hnam, kơdâu tơ hơaah păng đe hăp hloi. Kăn hăp pă ke 'yũ krê pơkleng pơklăp Ỡ1 hơpĩnh Hrĩt, 'Bok Rơh hơpĩnh Hrĩt ne jõ, Hrĩt pơtơm tơ 'nglaih đe hăp.

Hrĩt păng Rang Hu et pơkong sỗ rõ jat, đe et sa truh 'bar, pêng blon. 'Bât sang klaih et pơkong, Hrĩt pơm pơxêh ăn kơ pơlei đe 'Bok Rơh oei tơ je păng pơlei Hrĩt. 'Năr dâng rong, 'bât riũ dâng tep, 'Bok Rơh păng tôm kon pơlei 'bôh hnam kăn hăp jẽ păng hnam Hrĩt. Dâng noh, kăn hăp erih hơtũm păng Hrit hơnũk hơnua.

*Bùi Dia’ Tân Chih kiỡ nâr hơ'mon Chum*

**TƠDĂM KĨT DRÕK (Hay Tam-cử-tróc)**

Đei mĩnh 'nu tơdăm Kít Drõk (1) 'mề kơ'nĩ bỗk truh tơyơ đe duh druh pơpuh tơnai. Jrâm ier, ier duh joh, jrâm kõ, kõ duh kăp. Tơdăm KTt Drõk duh bĩ đei tơdrong jang kiơ wă jang, bồk baĩ tơ bri chă hre. Tơlâi hre âu kơjung tơpă, kơjung 'nâng teh truh tơ plenh, jẽ hnam 'Bok Rơh(2). Yor noh hăp dui tơlâi tũl trõ hnam 'Bok Rơh. Le thoi noh, chõng bĩ le wă dui trong yơ. Kơ'na tơdăm Kĩt Drõk hơdrin dui dĩ, dui khõm khõm kơdrăt kơtâng rung dũng ngih kơ kông tơdrõ chuêng mă tơpă hnam 'Bok Rơh hơlih mĩnh pah. 'Bok Rơh mĩl lach kơ hăp, athei lĩnh dâng plenh Wang rôp bu mă paĩ khâr hnam hăp. Khui lĩnh hrôt hrat jur tơ teh duh bĩ 'bôh bu dĩ, 'bôh 'baĩ mình pôm Kĩt Drõk iẽ iẽn 'mề kơnĩ oei dui tơlâi hre. Mu lĩnh lach kơ hăp:

E to, khan e khĩn dui tơlâi hre tũl hnam 'Bok Rơh tơpăĩ? Tơ dăm Kĩt Drõk 'mơng dui rah tơl rah:

-Nah ĩnh lẽ ăi, ĩnh dui tơlâi hre năm trõ kiơ kơ hnam iâm ăi?

Khui lĩnh 'bôh tơdăm Kĩt Drõk bĩ 'yũ, đe hăp kơlũng wă rôp jỗ hăp. Mĩnh 'nu năm tung bĩ ke, 'bar 'nu năm dui duh bĩ tơdrõ. Đĩ đe hăp năm sơ'lỡ duh bĩ tơ'net. Sĩk mĩl boih, hkul lĩnh wât đao prâng wă chơchoh kâl Kĩt drok kơtâng kheng kheng ũnh lech 'blêt 'blat mă sõk, kâl hăp oei 'lâng thoi đêl. Khui lĩnh 'yũ krê wih tơ plenh pơră kơ 'Bok Rơh hơpĩnh 'Bok Rơh jur tơ teh pơma păng 'bok ie arăk kâl, chõng bĩ gơh wă rôp 'nhăk hăp wih tơ plenh.

'Bok Rơh chiũ jur tơ kơpal teh. Dâng tơ’ngir 'Bok Rơh, Tơdăin Kĩt Drõk duh 'mơng pơră kơ 'Bok Rơh tôm tơdrong:

-ĩnh hin dơnuh bĩ đei tơdrong jang ĩnh dui dăi tơlâi hre đech, chă tũl bu đâi ăi, mă khui lĩnh iâm jur tơ âu tơ'yũ Tnh pơma thoi âu thoi to.

'Bôh tơdăm Kĩt Drõk duh bĩ chiu, 'Bok Rơh athei khui lĩnh khõm pơlôch hăp. Chõng duh thoi 'măng mă hơdroi, hơgâm tak đao trõ kâl Kĩt Drõk ũnh lech 'blêt 'blat, chêr char. 'Bok Rơh athei iẽr tơmỏns; năm joh ier choh kõnh kơdih, athei kõ lua năm kăp, kõ duh tơgỡ hơnenh. Bĩ gơh pơm kiơ kơ hăp, 'Bok Rơh chiũ pơma hơdar hơdeh păng hăp, tơkơi Kĩt Drõk tõk ngôi tơ plenh păng gơnơm kơ Kĩt Drõk năng gũm 'mi tỗ. Tơcheng 'mỡl, Kĩt Drõk pơtơm wă kiỡ đe hăp.

Dâng hăp wih tơ plẽnh, Kĩt Drõk pơ'nam năng gah 'mi tỗ. Jrâm sơnăm tỗ phang pơđăng, kon bơngai, kon kiẽk hal kơ đak, hla 'long jô kro, Kĩt Drõk sang hơdrin wă gơh đei 'mi jur tơ teh, wă kon bơngai, kon kiek gơh đei đak et, wă 'ba gơh nhơk 'lâng. Kĩt Drõk đei 'Bih păng kơnôr ĩch gũm hăp. 'Bih pơjei păng kon bơngai wă gơh erih sot đunh. Kĩt Drõk athei kơnôr ĩch bỗk hơpĩnh năng 'Bok Rơh 'Bih păng kon bơngai bu athei lôch? 'Bok Rơh tơl tơdah kơ kơnôr ĩch lẽ " Kon bơngai hơ'blih hơkar hơrih ling lang, gah 'bih athei lôch". 'Bok Rơh athei kơnôr ĩch jur tơ kơpal teh năm pơ tang kơ kon bomgai lơìé. Chõng jur truh tơ kơpal teh, kơnôr ĩch mĩnh 'nu ưh kơ hơlăng, hăp păng hơvâl nâr Kĩt Drõk tơtă, hăp pơră tơblỡ dâng khan: " 'Bih tơ'lõ hơdrok noh gơh hơrih ling lang, gah kon bơngai noh athei lôch" kơnôr ĩch wih tơ plẽnh, Kĩt Drõk jet, hăp tơl lơlăi thoi hăp sang jur ră tơ teh, Kĩt Drõk sĩk mĩl kơ Kơnôr ĩch, hăp kơdah Kơnôr ĩch tơplẽng păng sơkat kơ hăp athei hăp sa teh. Yuơ dâng noh, kon bơngai hơgâm truh kră noh gô lôch.

*Bùi Văn Nguyễn-Bứi Xuân Phong Chih kiỡ nâr hơ'mon Xin Na*

**BIA SUT**

SỠ ki sỡ kach, bri kông Kon Turn, kơmrâng it ing. Mir kông benh pôm 'ba, mir ôr 'be pôm 'bum, hơ'bo, tơ krong 'benh pôm ka, jih thong 'benh kơ rang. Yang tơm Hơra rơneh mĩnh 'nu kon guăng klă klang rang kơ đak. Măt nhơk thoi hla 'ba, tơdah thoi ang plẽnh, sõk găm mơnhă kơjung jue thong đak, gâm hăp to'nhum tơbũl tơvĩl thoi kơtăp sem, gâm to'nglaih sõk hăp kơdâp mĩnh pah bri. Jang yak bỗk niang niat, tơngiue wăr che 'brénh dreng thoi kơdũ sut. 'Bât jrâm Bia, rang duh 'nă, sem duh hơxi, khei to'bang jing khei pơnil, 'năr huăng jing 'năr lech. Tam tơyơ Bia sang hơdruh truh sơnăm iõk klo. Khui tơdăm khĩn pran jâp dêh tok kơdũ rôih truh tơ Bia bu bu duh 'moih gơh iõk Bia pơm hơkăn. Chõng mẽ Bia bĩ đei lăp kơ bu hloi.

Măng mu kơdâu ôn, măt 'năr pơgê chră ang drê dra rĩm kơ hnam, 'năr me Bia 'nhăk Bia bỗk tơ mir. Bia kiỡ mẽ chong muih, jai 'ba, pơtăm hơ'bo pơ'nam jat. Mir bre me kon să seng êng nêng pă gơh khan.

Khei puih tơnget sơnăm dâng rong mẽ Bia lôch. Kon hơdruh băt kơ me, rĩm năr lech nhâm oei ah kơpal tomo jih đak. Yuơ băt kơ me jat rĩm 'măng Bia nhâm tõ tơkâl pă băt kiơ hloi. Topôl sem bri 'bôh momat kơ Bia pơsồ dih băl năm jep 'buih rang tơdap, rang klor năm topruh lâm muh lâm 'bâr Bia vvă Bia tơlăng. Yuơ hrip 'buih rang lo'mang kơ'na Bia tơhlăk. Đunh khei sơnăm Bia rơneh hloh 70 'nu kon, kon drănglo, kon drăkăn mă yơ duh bek, duh guăng 'lâng. Đe kon Bia đei đon bơnôh pha ra bĩ lơlăi thoi đon bơnòh mẽ. Me păng yă kăn hăp po'nam păng hơdrin ko jang, chõng gah đe kon lũ kơ ngôi, chă thông, tơpăr klang, lũ tôh chĩng chêng đech, kơ măng 'nhăk dih băl tõk tep tơ rông. Măng mă ei đe kon oei jũm dăr tơnuh ũnh, mẽ năns păns khan kơ đe kon athei hơdrin jang sa 'ne hiỡ kơ ngôi. Chõng đe kon năng dih băl 'nă đẽch, klaih noh 'nhăk dih băl tõk tep tơ rông dâng. Mĩng măng, 'bar măns, pêng măng truh tơxĩn, mĩnh jĩt măng, pang 'bâr mẽ khan, pơ'nah chẽp sang, pơ'nah chẽp hră, chẽ đao 'hăk dih băl bỗk chong muih, bỗk lua. Kăn hăp bỗk tam tôch mình joi hât sang 'bôh tơglơng mir să seng kơbâng 'ba đum, hơ'bo hơkâu, puâl pia hro jâp kơ mir, ka glơi hrăt kơ thong tơpa, kop kơkõi tep năng kiỡ yưp 'long kơ'nũn kơnăn, kiỡ uh 'nhet mă yơ duh đei tơpai oei lâm noh. 'Bôh bri kông 'lâng rõ, kăn hăp wih tơ pơlei tôh chêng, hat hơxuang plăt măngT

Sơnăm noh yang Đak păng yang ũnh, yang Kông păng yang Bri tơmĩl dih băl, kơlih yang tơm jĩ yang Kâi Dâi hơxong tơmam soi kơ kăn hăp bĩ hơtõ. Yuơ po'ngeng dih băl, kăn hăp tơblah krưp krẽnh. Gah yang Grâm yang Glaih kơplah noh oei tơhnam et sik suai tep pă băt kiơ, hiơt chep kơ'bu tôh wă đei đak 'mi ruih tơ kơpal teh gơh đei đak et, gơh choh choi. Pơm phang pơđăng lăng hloi. Tơpai, Kop, Kla, Kĩt Drõh duh hmoi chõng 'bok Kâi Dâi duh bĩ le kiơ. Hla 'long kro krenh thoi lâm khei pêng. Thong hrỡ lech đĩ chuơh tơmo.. Bĩ đunh kon bơngai jâp kơpal teh hơdoi pơngot hrah. Kon sâu yang tơm Hơra, duh hơdoi pơngot hrah lơlăi, phe 'ba, 'bum hơ'bo goh gel pă đei. Ải boih dôm mu kon mă hơlah kơ jang, kăn hăp pơtơm băt nâr mẽ tơtă, 'nao 'nhăk dih băl bồk jang tơ âu tơ to, mơ 'nah jang gah năr lech, mơ'nah jang gah 'năr huăng. Kăn hăp bỗk jang đĩ đăng lề mẽ oei mĩnh 'nu tơ pơlei.

Mĩnh pơyan, 'bar pơyan, 'bok Kây-Dây pơtơm tơlang klaih tơdrong khui Yang tơblah. 'Bok hrề năng tơ kơpal teh 'bôh teh 'brê kơhâng, rơhũl rơhăi pă 'bôh mình joi 'long noh 'bok pơtơm lơlẽ tơdrong Yang Grain, Yang Glaih thoi yơ. Dâng noh pơtơm đei 'mi, kial hơnâng. Teh kro jing teh rơ muân. Kon bơngai jang sa hơnũk boih, đe kon tơm Hơra pơxỗ dih băl wih tơ pơlei hơpong kơ mẽ. 'Bât kăn hăp wih truh tơ pơlei, pơtơm lơlẽ mẽ kăn hăp sang lôch păng jing Sut oei lâm rang hơra. Tôm kăn hăp nhâm ơh băt kơ me. 'Bâr kăn hăp nhâm re kơnhang truh tơ đon 'bok Kây-Dây. 'Bôh thoi noh pơnat, 'bok Kây-Dây ăn kăn hăp jing tơpôl Sut păr jũm dăr mẽ. 'Buah kơ kăn hăp sang hơlah kỡ bỡ jang, me sang hrah kơ'na me lôch hrôih. 'Bôh thoi noh đe kon rim pơgê hrôih păr chă rang djep đak 'ngam, kơxơ măng wih bỡ sal pơjing đak 'ngam wă rong mẽ. RTm năr thoi noh kăn hăp păr mĩnh tơpôl wă gơh tơgũm dih băl. Wih truh tơ tơpu, kăn hăp păr hơxuang jũm dăr tơpu wă ăn me năng.

Dâng noh, Bia păng đe kon jing tơpôl sut ang bang jĩ mĩnh pôm ũnh hnam kon kiek pơ'nam păng ling lang wei wer dih băl thoi măt meng păng rang 'bâu phu.

*Anh Tùng Siru tầm và biên soạn*

**BĂCHƠGƠU**

SỠ, đe pơră ũnh hnam mă noh đei mĩnh jĩt 'nu kon dră kăn. Homăn măt kon jĩ Bia Mônh, Bia 'Bar, Bia Pêng truh Bia Sĩn, Bia MTnh jĩt. ũnh hnam hin dơnuh, mẽ bă lôch hrôih, mĩnh jĩt 'nu moTnăi oh bỗk băi tơ bri kông chă 'long ìính, sir 'bum rong dih băl. Mĩnh năr ăi tôm mình jĩt 'nu đe hăp bỗk tơ bri jrâm mĩnh pôm Chơgơu 'brê mă đe Mơnâm hơnăn jĩ Giôn. Đe hăp pơră kơ Chơgơu tơdrong erih đe hăp, Chơgơu mơn mơnat, Chơgơu tõk tơ 'long phe plei đum ăn đe hăp sa păng tah ăn mĩnh 'nu mĩnh jop 'bẽnh pũ 'nhăk wih tơ hnam, tôm đe hăp sa, bu sa duh khan 'ngam 'bâu phu duh bĩ đei tơdrong kiơ, gah oh hơdruch sa klaih mơn kơdih tơhlăk.

Bia Mĩnh Jĩt tơhlăk truh tơdr âu sơ năm dang rõng hăp rơneh minh 'nu kon dră nglo bek tơklũl guăng 'lâng 'lap. Kon pơlei 'bôh Bia ưh kơ đei klo chõng đei kon, đe râu hơnhăm jăm juỡ, thoi âu thoi to, lach pơpuh. Tơ dăm Chơ gơu le Bia Mĩnh Jit rơneh, hăp bỗk chă păng khan "ĩnh jĩ bă 'bok ie". Bia Mĩnh JTt mơn kơdỡ dơh po pơduh hăp wih, chõng dăm Chơgơu duh bĩ mĩl, bí jăk tơnai rim năr 'nhăk ăn bre mẽ kon plei 'long.

'Bok ie hmẽnh tih chõng bĩ gơh pơma, duh bĩ gơh bồk, mẽ hăp so'ngon jat.'Ba mĩnh năr ăi 'bok ie krao mẽ.

-Me ơi! Me pai ăn kơ kon por pơđăm gõ 'bũng păng puân ge măm 'yu ho.

Me kơtâng kon krao thoi noh sơleng lâm đon, chõng me duh pơm thoi 'bâr kon khan. Pai klaih, 'bok ie ơô mẽ rơnõ, Klaih noh hăp sõng tam tơyơ por to'bang goh pot. sõng klaih hăp hơpính mẽ ăn hăp bỗk jang tơ mir chõng mẽ bĩ ăn kơlih 'bôh kon oei iẽ. 'Bok iẽ đưk ti hơdar hơdeh kơdrăt 'bôh hăp tih kơjung rơngôch, hơbẽn ao hăp hrâp hiah goh. Me hăp mơn 'yũ dĩ 'bôh kon thoi noh, kơdâu đe kon pơlei năm năng. 'Bât noh năng hăp pă sĩ mĩnh 'nu hơioh iẽ mă jing minh 'nu tơdăm brâm tih kơjung, ti chẽp đao tơ yâng kơ mĩnh 'nu tơdăm khĩn pran. Bu bu duh hơdoi sơleng đei tơdrong chrih kiơ thoi noh, me hăp tam hơmau wă jet tơdah, chõng hăp sang tõk kơpal khêl păr tõk tơ plenh. Kơtă noh bă Chơgơu hăp truh. Năng Bia Mĩnh jĩt nhâm băt kơ kon. 'Bôh thoi noh Chơgơu tơ'lok tuk hơdrok kon kiek jing mĩnh 'nu tơdăm guăng tơhuơng. Dăm Chơgơu lung kơdih Bia MTnh jĩt păng pơră tơdah. Bia tam hơmau jet, dăm Chơgơu duh plong tok kơpal khêl hloi păr tõk tơ plẽnh. Bia Mĩnh Jìt wă pơgât dơh klo chõng duh bĩ hơmau, kơlih dăm Chơgơu păr deh wă kơdruh kiỡ tom kon.



Chơgơu jrâm kơdih kon, bre bă kon 'nhăk dih băl năm blah minh 'nu 'bok kră pơlei 'mề kơnĩ, măt hăp jĩ Bôt. 'Bôh 'bar 'nu bơngai chrih hnha tơ hăp, hăp jet păng pơma bĩ đei jom.

-'Mih truh tơ âu wă pơm kiơ? Wă hơpĩnh kon hơdruh Tnh aah?

- Bre bă kon bĩ hing tơl bỗk chă năng jum dăr pơlei, 'bok Bôt khan bre bă kon chă hiok năng wă klẽ, hăp pơchũt kon pơlei athei năm pơlồch bre bă kon. Chõng tak đao mă yơ koh trõ kâl bre hăp duh tơplens. kơdih đech, lẽch ũnh chêr char, tơgỡ hech hoch đĩ đăng. 'Bok Bôt pă kẽ sĩk mĩl sơkat pơm ũnh sa puân pah dêh, bre bă kon duh bĩ mơn 'yũ, pôm pơma kơdih làm to " kuă kiơ đei đak 'mi jur chruih pơđĩ ũnh" hơdrẽl noh đei 'mi ruih. ũnh oei sa bơblông bơblang, kơdrăt nhép păt rơheng, pôm 'bôh 'băi 'nhui sơolũng aơglăng tơ kơ'nhữ. Hơnang đei đak, 'bok Bôt wă sơkat ăn đak 'benh blai lâp bre bă kon, lề bre hăp glâk lôch. 'Bôh thoi noh bre bă kon krao 'bih prao kơtă ăi 'bih prao jur hrip pơđĩ đak, 'bok Bôt 'măn đak tơyơ prao kiỡ hrip tơ ăi. 'Bok Bôt krê boih chă trong wă kơdâu ôn, chõng tam hơmau đưk kơ'nơl jâng plenh teh jing măng mu glĩp glăp. 'Bok Bôt oei srơ srang kơtă ăi bre bă kon truh rôp chỗ hloi chõng bĩ pơlôch, to'nglaih lề hăp păng tơtă; Dâng âu to'ngir 'nẽ pă pơgâm pơ'nep đe mă athei hơdrin jang sa kơdih, gah mũk tơmam 'bok Bôt bre bă kon iõk hơxong pơđĩ ăn kơ mu dơnuh hin lâm pơlei. Pơxru 'bok Bôt boih, bre bă kon Chơgơu tòk kơpal khêl păr wih tơ pơlei erih sỗ sôn păng Bia Mĩnh jĩt.

*Tài liệu của sinh viên Đại học sư phạm Hà Nội*

**HRĨT PĂNG TƠDĂM TRÕNG**

Hrĩt păng Dăm Trong jĩ 'bar 'nu 'nhõng oh ling lang băt dih băl. Rĩm năr Hrĩt păng Dăm Trong bỡ năk bỗk chă ka. MTnh năr ăi bre hăp 'nhăk nãk păng hơxăi tõk tơ plũng bỗk chă ka. Plũng bre hăp heu deh bĩ đunh dâng ăi bồk sang kơdăn hơtaih dâng kông, dơ'ngir măt bre hăp đak hmơ hmlông hmơ hmlang să pă 'bôh jih, plũng bre hăp bỗk pă lơle kơ dôm 'măng khei pơnil duh tam truh jih. Tơ ăi đei mĩnh 'nu 'bok 'mề 'măk măt hăp jĩ Rla, wă rôp bre 'nhõng oh. 'Bok Ria athei õng hăp jĩ Dăm San năm rôp bre 'Hrĩt. Hăp pơm kơ đak rơdũng rơdăng hơklă klũk klâk klũk klâk, đak tơkech kial hơmrach krưp krénh. Bre Hrit 'yũ krê tơtỡ pă le thoi yơ hơdrin rôp răi kơdih plũng iẽ bre hăp. Dăm San 'bot ti chũp rôp Hrĩt, gah Dăm Trỏng hơbal war plũng bỗk kơjach deh hloi, noh hăp klaih dâng ti bre bă kon 'bok Ria.

Mĩnh 'nu Dăm Trong păng plũng tơ kơpal đak. Băt ah năr pơtơm bỗk tôm bre 'nhong oh, dang ăi 'nhong hăp đe sang rôp boih, hăp rai tơcheng rai mơnat kơ 'nhong, hăp duh hiơt hloi kơ hơkăn hăp dĩ, kơnhĩng chă trong wă dõng dơh 'nhong. Hăp bôk truh tơ mĩnh pôm kông, hăp jrâm mĩnh pôm sem Kring, sem Kring tih păng pran. Hăp pơră tôm tơdrong 'nhõng oh bre hăp ăn sem Kring păng, sem Kring mơn mơnat kơ hăp, oh sem Kring pũ Dăm Trong păr tõk tơ kơ'như tơpăt kơ măt năr. Truh minh hơnih mă noh, 'bôh mĩnh pôm tơmo tih lech



kơpal đak, sem jur kơpal tơmo. Sem chă Pâi, Pâi jĩ bôl juăt sem. Kơtâng 'bâr sem Kring krao, Pâi lẽ hloi bre sem Kring păng Dăm Trong athei hăp năm gũm Hrĩt. Chõng Pâi duh tam kẽ dĩ wă gũm mĩnh 'nu hăp. Hăp năm gcmcnn kơ Prao dâng gũm hăp. Prao hrip mĩnh 'măng đẽch đak hrỡ đĩ, dơxĩ jrũ truh tơ klõk măt năr. Hrĩt dâng klõk dơxĩ, tõk wih păng oh.

Wă pơxru bre bă kon 'bok Ria, Hrìt păng Dăm Trông ròp 'bok Ria will tơ hnam pơm đĩch dam bre hăp. Hơdroi kơ wih bre hăp bĩ hiơt bơnê kơ sem Kring, Pây păng Prao sang gũm bre hăp. 'Nhõng oh Hrìt păng Dăm Trông hơrih hơnũk sỗ sôn thoi sỡ.

BÙI DUY TẦN Chih kiỡ nâr pơră Đinh Rôn

**'BOK RƠH,DĂM HRĨT PĂNG YĂ KU-KE**

Kơdăn dâng âu sang đunh, tơ pơlei mă noh đei 'bar 'nu Sara pơlei chõng wao nâr dih băl. Noh jĩ 'bok Rơh păng Hrĩt. 'Bok Rơh jĩ bơngai pơdrõng, đei gõ bìáng hlunh hlanh thoi yă tơlề, chĩng chêng thoi tơmo lâm thong, ge sik duh lơ krâch krăch 'bẽnh lâm hnam, hrẽng hrai kơpô, rơmo, đĩch dam. Hăp krao mĩnh nâr đech khui khĩn pran truh kơtă. Gah Hrĩt jĩ mĩnh 'nu bơngai pơti me bă, hin dơnuh. Hnam hăp jĩ mĩnh pôm rơnơh hiah hiok duh bĩ đei tơmam kiơ kăp gĩt lâm hnam, hăp đei đăi mĩnh pôm tơgăk hong păng mình pôm kơmũng hơvơk ka hiah. 'Bok Rơh pơdrõng chõng kret pơxet. Rĩm 'nhăk kon pơlei bỗk lua đei lu kon kiẽk iẽ thoi tơpai, kraih, kon kiek tih thoi jĩl juei, kla 'bok Rơh iõk pơđí, bĩ đei hơxong ăn kơ bu sa trõ mă tõ 'mroih. Sa ưh kơ đĩ hăp hơxâk pơkro tơ hơdra 'măn sa kơneng dâng pơyan âu früh pơyan to. Kon pơlei tang bu wă san oh chép go 'bũng, chĩng chêng dah ge đôih iõk sem 'bok Rơh. Hơthăm dâng hăp ling lang pơgâm pơ'nep mu dơnuh hin, bub u duh trõ hăp tôh 'mang. Lâm pơlei bu duh 'yũ, duh rơreh kơ hăp.

Dăm Hrĩt dơnuh hin chõng po'nam kơ jang đei đon bơnôh 'lâng. Hrĩt ga gum đe mă bĩ kăl kơ hơpah mă tơdrong tih dah tơdrong ie. Jrâm bơngai jĩ jăn, hin dơnuh hloh kơ hăp, đei kiơ hăp duh hơxong păng gủm dăp hrõk. Yuơ thoi noh kon pơlei bu duh băt kơ hăp. 'Bok Rơh kơtâng đe ư Hrĩt hin dơnuh chõng đei đon bơnôh 'lâng.

Mĩnh năr ăi, 'bok Rơh et hlôm đon kon tơdăm hăp. 'Bok Rơh pơkăl, kră, hơmuh, drănglo, dră kăn lâm pơlei athei tơra khong tơmam wă et so păng athei rĩm 'nu năm hơvih kơ ũnh hnam hăp. Pơ'nah lâk hơkok, pơ'nah pai sik, pơ'nah pơlôch kơpô, pơ'nah bỡ nhũng, bỡ iẽr lơ leng lơ lang bĩ kẽ jỗ. 'Bok athei đĩch dam tôh chêng hơxuang rơđũk rơđăk. 'Bâr chêng kơnhang jâp tơring. Bu duh ngih 'bok tơkơi mu pơdrõng năm et sa chuêng bĩ ê hăp tơkơi mĩnh 'nu 'bok pơdrong chong 'mê kơnĩ, kret pơxen je pơlei đe hăp dĩ. Dôm mu huang hơvih hơvăn, hăp pă chă song iă mĩnh kơtoh sik, mĩnh kơnăt sem. Hăp sa pă kẽ, lu sem



rơbeh hăp tôt hơxâk năng dơdũl dơdăl tơ hơdra tơ prơng wă 'măn sa kơ'neng dah 'măn đôih iõk lu khong kăp gĩt đe.

Kơplah 'bok Rơh păng 'bok tơnũl pơlei 'mề kơ'nĩ oei et sik, 'buh sem, rơmă ĩếch sơsiũ sơsău, hơyuh 'bâu phu păr truh tơ plenh. Yă Ku-ke jĩ mẽ yang Sơ-ri ( jĩ yang 'ba), oei dui brai, mơn hơyuh 'bâu phu sem 'buh mah lech đak khai. Yă rơhing et sik sa sem, mah pă đei dui brai păr tơ hơmâl năm chă hnam 'bok Rơh. Truh tơ hnam 'bok Rơh yă pơm mĩnh 'nu bơncai dơnuh hin, dâng ah hnam 'bok Rơh hơpĩnh sa. Bu ê 'bok Rơh 'bôh lens neih mĩnh 'nu bơngai năm hơpĩnh sa, hăp iõk hră pơnah trõ pơnăr yă Ku-ke tơsỡ. Pơm kơ yă Ku-ke sĩk mĩl dĩ 'yũ dĩ tơluh păr wih hloi tơ plẽnh. Truh tơ plenh pơră rah nhâm rah kơ 'bok Rơh pơnah hăp ăn kơ kon hăp păng.

Kon yă jĩ yang 'Ba duh tam lũi nâr mẽ pơră, hăp păr jur năng thoi yơ.

'Bât truh boih, hăp duh pơm bơnsai hin dơnuh chă hơpĩnh sa. 'Bok Rơh duh iõk hră pơnah lơlăi thoi yă Ku-ke dĩ chõng bĩ trõ yang Sơ-ri. Yang Sơ- ri pă kẽ sĩk, pă rơhing pơma kơdâu lech tơ jih pơlei, truh tơ rơnơh Hrĩt, hăp mơn rơgah jâng tơ oei pơdei tõxe.

Hrĩt oei char tơnanh tanh jop, 'bôh bơngai hin dơnuh chă hơpĩnh sa pơdei ah hnam hăp. Hăp tơkơi mũt lâm hnam. 'Bôh Hrĩt dim 'lâng đon tơpăt yang Sơ-ri wă nol năng đon bơnôh Hrĩt, hăp pơm hmoi pơngot. Mơnhang hin dơnuh, lâm hnam hăp đei đăi mĩnh pôm kon nhũng ie pơhlom dâng pêng kơđôp hnha, Hrĩt sỗ sôn rôp 'buh ăn kơ yang Sơ-ri sa. Kơtâng yang Sơ-ri khan me ah hnam duh rơhing sa sem dĩ, Hrĩt chă hla 'nũng ăn kơ yang Sơ-ri 'nhăk wih ăn kơ me. Yang Sơ-ri 'bôh thoi noh mơn 'brâk kơ Hrĩt mă đei đon bơnôh 'lâng thoi noh. sõng sa klaih boih, hăp wă wih duh bĩ hnger dĩ đunh dâng noh y ang Sơ-ri pơtơm wih păng 'nhăk tơvih ăn kơ mẽ sem.

Truh tơ hnam, yang Sơ-ri pơră kơ mẽ tôm tơdrong. Hăp bĩ ê kơ nâr jraĩ tơhiap kơ 'bok Rơh dang yơ, hăp duh bơnê kơ Hrĩt đei đon bơnôh 'lâng lơle sơng tơmoi dang ăi.

Yă Ku-ke theng bĩ pơma sa rah sem nhũng păng rah kon pơră, klaih noh pơtơm khan.

'Bok Rơh pơdrõng chõng đon bơnôh 'mề, sơđõk roi, dâng âu tơ'ngir kon nẽ pă năm ep năng păng tơhlu ăn kơ đe hăp 'ba, lề hăp pơngot hrah truh lôch. Dăm Hrĩt hin dơnuh chõng đon bơnôh 'lâng, dâng âu to'ngir kơnh kon athei năm tơhlu 'ba ăn kơ Hrĩt, pơm kơ Hrĩt jing pơdrõng khe bêl.

Yang Sơ-ri kơtâng mẽ bơtho thoi noh păng tơchât pơm 'moi thoi 'bâr me khan. Dâng noh Bia pă đei rơhing năng mir na 'bok Rơh. 'Ba hơ'bo 'bok Rơh pơtăm đĩ hơdrông sa tâng ưh noh kon kiek bri paĩ khâr, ưh noh trõ phang pơđăng lăng. Mir 'bok Rơh rai đunh rai 'bơ 'broi pă jing, dâng noh 'bok Rơh jing pơngot hrah thoi đe. Rĩm năr yang Sơ-ri wei năng mir Hrĩt. 'Ba hơ'bo hăp pơtăm hon jing wơ 'bơ'blut thoi đe hlôm, lơlan să hloh kơ pêng puân 'măng hơdroi. Bĩ đei hơdrông sa duh bĩ đei kon kiek bri păi khâr mă 'mi tỗ duh hơnâng, truh 'ba



đum hơ'bo hơkâu kăn hăp 'nhăk dih băl wih kơdih tơ hnam 'benh hnam 'bẽnh sum. Dâng noh Hrĩt jing pơdrõng đei.

'Bok Rơh tơchẽng măk ai, lơle kơ yang Sơ-ri pơxrũ, hăp mil păng sơ'ngon kơ'na hăp jĩ rai đunh rai hơkẽ. Mơnhang pơngot hăp duh bĩ khĩn năm hơpĩnh đe hơmoh mĩnh pơnhan por dah minh kơđôp 'ba, mĩnh pôm kơpen dah mĩnh pôm ao hrâp. 'Bok Rơh lôch laĩ thoi hơdrông lôch kro làm bri.

*ANH TÙNG Siru tầm biền soạn*

**HƠDRUNG BƠNGAITƠKLAH**

Chăl sỡ, kon sâu yă 'bok Xơgơr, kơplah khei 'năr rơvan pơxồ dih băl bỡ hơdruân mă tih, mă kơjung, bơbũng truh tơ hơmâl găm. 'Nhõng hơmol tơ'nhăk bơtho pơm tôm tơdrong, gah đe oh gô bỡ 'moi. Gơnơm kơ lơ bơngai bỡ kơ'na tơdrong jang hmẽnh đang. 'Bât sang tơiung klaih hơdruân, 'nhõng hơmol tõk tơ bơbũng wă hnhôk kơ hơnha, nâr pơma kơnhang mĩnh pah plenh. Chõng chrih tơpă! Đĩ đăng kăn hăp bĩ wao nâr pơma dih băl.'Bât 'nhõng hơmol athei 'nhăk ăn kôr.chõng lu oei 'nâng teh 'mơn ăn 'long pơjồ, athei 'mơn pok noh 'mơn jrăng, athei 'mơn tech noh 'mơn gia, v,v...mơn sĩk mĩl, 'nhõng hơmol lach, jraĩ kơ kăn hăp, gah mu oei 'nâng teh noh lek hơnenh 'nă tơdok kơ hăp. Sĩk mĩl pơgră, jur tơ teh iõk 'long druh tôh kăn hăp, đĩ bôl kơdâu tơklah tơkleng. Khui mu pơma Bahnar kơdâu tơ tơring Bahnar, mu pơma nâr Sơdang, Jrai, Rơngao,v,v...duh kơdâu ôn tơ tơring mă noh. Oei pă 'nhõng hơmol đech oei lăi păng kon sâu hăp, jing hơdrung Annam. Hơdrung Annam âu hơrih brăm iă kơ hơdrung kon kông anai kơlih kăn hăp jĩ kon sâu 'nhõng hơmol.

*Kon Bahnar tơ Kon Turn. Nguyễn Đong Chi*

**TƠDRONG Hơ 'MON HRƠ PĂNG HRIT**

SỠ ki, del mĩnh 'nu tơdăm hơkâu hăp Hrơ, pơdrõng păng đei kơdrưh, 'bôh mĩnh 'nu hin dơnuh hơkâu hăp Hrĩt, wă chă trong rôp hăp pơm đĩch mơnă ăn kơ hăp. Mir Hrơ tơje păng mir Hrĩt. Mĩnh năr ăi Hrơ sa hơ'bo hăp tũk tơ mir Hrĩt. Dôm năr dâng rong Hrơ kêng tơ kră pơlei khan Hrĩt klẽ hơ'bo hăp. Nâr pơma mĩnh 'nu hnam pơdrõng păng đei kơdrưh kơ'na kră pơlei ling lang lũi pơm kơ Hrĩt bĩ gơh wă pơma thoi yơ. Hăp bĩ đei yoch. Bre hăp pơjah dih băl đunh. 'Bar pah bu duh bĩ chill kơ bu, kră pơlei athei pơkă nâr phak wă lơle bu hơlenh bu tơpăt. Hrơ bĩ chiũ phak kiỡ khôi so thoi. Chep hla, ũk mam, sa hơke jĩl,v,v...mă hơpĩnh mĩnh tơdrong phak mă hăp 'nao tơcheng noh jĩ môch đak. Bre hăp adoi môch lâm đak bu ngơk kâl hơdroi 'bok noh thu.

Bre hăp môch lâm đak, Hrit jĩ bơngai tơpăt hăp môch đĩ hơkâu păng kâl, gah Hrơ hăp pôm 'nhru jâng yõng hăp lâm đak. Chõng ưh kơ đei bu mah ê đei mĩnh pôm 'bih đak yang hơbang dâng yơ truh kăp hloi jâng hăp, pơm kơ hăp pă ke kơ jĩ noh hăp đưk jâng tơ kơ'nhữ. Gơnơm dâng noh kơ'na Hrĩt gơh kêng laĩ hăp.



Dâng noh truh dang ăi kon Bahnar pơtơm lơlẽ pơxrũ môch đak wă lẽ bu tơpăt bu hơlenh.

*Kon Bahnar tơ Kon Tum. Nguyên Đông Chì*

**TƠDRONG BƠNGAI BỒK Tơ MĂNG LŨNG**

Chăl sỡ đei mĩnh 'nu hnam pơdrõng, chõne bĩ pùn, mẽ bă, kon hơ kăn lôch đĩ. Hăp sơ'ngon tep duh bĩ hlâk, jang duh bĩ gơh, mình măng ăi hăp tep hơpo 'bôh hăp bỗk gah Alech, jrâm bu hăp duh jet hâm 'bôh mẽ bă, kon hơkăn hăp oei tơyơ kơ'na bu bu duh tơl bĩ le, hơtuch jrâm mĩnh 'nu bơngai Pô băn 'nao lôch: Hăp pơră păng tơtă: 'Nhõng ne pă tơchens kiơ lề ĩnh 'nhăk ih bỗk, chõng hơdroi kơ wă bỗk, ba wih tơ hnam sõng 'mỡi.

Bre hăp wih truh tơ hnam pơjing ũnh pai por, truh jơ sõng 'bôh bơngai Pô sa teh, 'bok pơdrõng chrih; Hăp jet. Khan ih kuă song por mă sa teh thoi noh? Bơngai Pô tơl: ĩnh âu sõng por gah 'nhõng noh sa teh.( Đe kon Bahnar lũi teh jĩ por kiẽk).

sõng sa klaih, bre hăp bỗk khõm khõm truh tơ Alech. 'Bât truh tơ pơlei Pô băn ( pơlei kiek) bre hăp pơdâi mĩnh năr (kơ'năr kiek jĩ kơmăng bơngai). Truh tơning 'nhăk dih băl bỗk dâng. 'Bât truh tơ minh pôm pơlei tih. Bơngai Pô khan kơ 'bok pơdrõng: Âu jĩ pơlei mẽ bă, kon hơkăn ih oei. Bre hăp duh bĩ khĩn mũt lâm pơlei dĩ, pôm oei gô ah đak hơdrâm. Đunh dâng noh 'bôh bă hăp lech hũm, 'bok pơdrõng sỗ hâk tơluh krao! Bă ơi! Bă ơi! Dang ăi kon 'nao jrâm bă, sang đunh kon băt jat kơ bă. Chõng bă hăp bĩ tơl mĩnh nâr vvẽch 'mơng bỗk hloi. Đunh dâng noh 'bôh me hăp lẽch, kon hăp iẽch, hăp duh krao chong kăn hăp Sara 'mơng. Hơtuch 'bôh hơkăn hăp lech, hăp tơplõng, tơluh năm kuăr hơkăn hăp duh bĩ chiũ kơdâu jăk tơnai. Klaih noh kăn hăp 'nhăk dih băl mũt lâm pơlei, lề bre hăp oei ah noh.

Đunh dâng noh 'bôh tơm pơlei lẽch, 'bok pơdrõng pơtơm jet; ĩnh băt kơ me bă, kon hơkăn ĩnh kơ'na ĩnh bôk chă tơ âu, jrâm đe hăp chong bĩ đei bu kơnăl kơ ĩnh: thoi noh thoi yơ? Tơm pơlei hue năng păng khan. Bơngai Pô hăp jĩ kiẽk, nhôn bĩ khĩn pơma păng hăp ôh. Kơtâng thoi noh 'bok pơdrõns wă pơlôch po kơtă ah noh, wă gơh mũt oei păng mẽ bă, kon hơkăn. Tơm pơlei lơle 'bok pơdrong wă pơlôch po hăp khan kơ bơngai Pô thoi âu: Tâng hăp pơlôch dơh po mơnhang sang lôch chõng duh bĩ gơh mut oei păng nhôn tơ âu.

Pơma klaih tơm pơlei jăk mũt lâm pơlei. Bre hăp 'nhăk dih băl wih. Bơngai Pô tơtă kơ 'bok pơdrõng thoi âu: 'Nhõng wih tơ hnam ne pơlôch dơh po tâng thoi noh 'nhong gô oei lâm pơlei kiẽk 'mề bĩ layơ gơh jrâm me bă, kon hơkăn dâng. Tâng 'nhong wă dah jrâm kăn hăp đei mĩnh tơdrong noh jĩ mot kơ por wă dah lôch.



■

Păng kiỡ 'bâr bôl khan, 'bok pơdrõng kơdrăt păng hơxong đĩ mũk tơmam hăp ăn kơ đe kon pơlei, klaih noh mot lâm dôm năr dâng rong noh hăp lôch. Dâng noh hăp gơh jur tơ măng lũng oei păng me bă, kon hơkăn. Dâng noh mẽ bă, kon hơkăn sồ hâk păng 'nhăk hăp mũt oei hơtũm lâm pơlei.

*Kon Bahnar tơ Kon Turn. Nguyễn Đong Chi* **PƠLA RÔIH**

SỠ ki, lâm ũnh hnam mă noh đei 'bar 'nu mẽ kon ũnh hnam hin dơnuh mă mônh lâm pơlei. Rĩm năr mẽ bỗk chă 'lona ũnh, vvă rong kon,gah kon bỗk đăk hơkap, pơnah sem wă cha tơ'băng sa rons me. Bre mẽ kon rìm năr bỗk uh uh, hơgah hơgah mă duh bĩ layơ gơh mah kơ sa.

Dôm năr hloi, kon tơdăm hăp bỗk đăk hơkap bĩ đei hloi hơmoh mĩnh pôm sem iẽ, năr mă yơ duh 'bôh sõk iẽr, sõk sem tơklep ah hơkap. 'Bă mĩnh pơgê ăi, kon tơdăm bỗk năng hơkap, hăp 'bôh pơla rôih ah hơkap, hăp iõk 'nhăk wih tơ hnam, 'măn klaih noh hăp bỗk tơ bri kiỡ me chă sir 'bum. Truh kơxơ bre mẽ kon wih tơ hnam mũt lâm hnam năng mah sơleng 'bôh đei por, tơ'băng sang pơjong 'măn. Rĩm năr thoi noh, kơxỡ mă yơ duh thoi noh. Kon tơdăm dull vvă le lẽ boih.

'Bă mĩnh năr ăi, kon tơdăm hăp pơpơm bỗk kiỡ mẽ sir 'bum chõng hăp ôn ah kơ'nâm hnam wă chop năng bu mă hri gũm bre hăp. Đunh iă dâng noh, 'bok tơdăm 'bôh ah pơla rôih minh 'nu hơdruh guăng pă gơh ră dang yơ, sok bia kơjung thoi thong đak Thi-om, hơkũng bia 'nă guăng thoi rang pơlang, 'bâr bia hat rơmuân thoi sem hơxi. Bia jĩ minh 'nu hơdruh dim, pơ'nam bỡ jang tôm tơdrong. Pơjong por tơ'băng klaih boih, bia oei ah kơtân pra to'nglaih sõk drang tỗ. 'Bok tơdăm 'bôh thoi noh pă kẽ hâk, tơluh năm iõk pơla rôih đâp hloi wă bia pă gơh mũt lâm noh. Dâng noh bia chiũ oei hloi păng 'bok tơdăm hin dơnuh.

Kơtâng 'bok tơdăm hin dơnuh mă iõk hơkăn guăng, đe ư jâp bri kông, jâp pơlei. Pơtau kơtâng thoi ăi hâk jat, chă đon wă gơh iok hơkăn 'bok tơdăm. Mĩnh năr ăi pơtau pơkăl 'bok tơdăm tơjoh ier tơđu păng pơtau. iẽr tơm ông pơtau tih, pran thoi sem grỡ, hơbal thoi sem....'Bok tơdăm tõ đon păng sơ'ngon bĩ le pơm thoi yơ gơh đei iẽr tơjoh. Hơkăn hăp ăn kơ hăp hâu athei hăp hnha tơ jih krong krao ier.

Hăp truh tơ jih thong jai hâu wă chă íér, chõng krao khõm lah khõm lah mă duh bĩ 'bôh iẽr tơyơ chong 'bôh mĩnh pôm sem rẽch. Hăp pă le sơngon thoi yơ, wih tơ hnam pơră kơ hơk ăn păng. Hơkăn hnha tơ thong 'nhăk tơvih kơ hăp sem réch păng khan kữ năm tơjoh tơđu păng ier pơtau. Năng 'bôh sem iẽr pơtau õ tơjrông, sơ'lỡ ier thoi lề wă luân jrok sem. Pơtau năng 'bôh sem rech, tơluh pơkă khan: Tâng ier 'nhõng thu 'nhõng athei pơ jao hơkăn 'nhõng ăn kơ pơtau, tâng ier pơtau thu pơtau gô hơpah ăn kơ 'nhõng mĩnh kơđõng mah. Hăp 'yũ krê chõng hăp chiu pơm kiỡ thoi 'bâr pơtau pơkă. Ah hơdroi, ier pơtau kơlũng drũt pêng hơyak, sem rẽch duh pêng 'măng tũt po dĩ, pơm kơ ier wă joh duh bĩ le chă tơyơ. Chong truh sem kơlũng drũt pêng hơyak, sem tih hloh kơ



pêng hréng ier, joh pơlôch hloi ier pơtau. Pơtau chiu thu, chiũ hiong mĩnh kơđõng mah. Sem Rech jơnei bỗk chă hơnih đei đak păng chur mut làm trôm hiong hloi.

'Măng mă nâng rong dâng, pơtau dâng tơrins nai duh kơtâng khan 'bok tơdăm đei hơkăn guăng duh wă chă trong hơlẽnh klẽ hơkãn 'bok tơ dăm dĩ. Pơtau đei mĩnh pôm kơpô tih tõ rôih, pran thoi kla, hơbech thoi kraih. Pơtau sỗ rôih bre hăp tơjĩl tơđu păng pơkă: Tâng pơtau thu noh hiong hnam mah, tâng 'bok tơdăm thu noh hiong hơkăn. 'Bok tơdăm âu sơ'ngon pă lẽ pơm thoi yơ, hnam duh bĩ đei kơpô dĩ le iõk kiơ wă tơjĩl păns kơpô pơtau. Hơkăn hăp krao păng ăn kơ hăp mĩnh pôm tơlâi ie, kơđeh pans khan kơ klo, lẽch hnha tơ jih thong chă kơpô. Klo uh pơm 'moi, hnha tơ jih thons krao kơpô, hăp krao khom khõm duh bĩ 'bôh kơpô tơyơ dĩ đunh dâng ăi hăp 'bòh mĩnh pôm kơne iẽ. Hăp so'ngon wih tơ hnam pơră kơ hơkăn, hơkăn hăp iõk chep tơlâi hnha tơ jih thong chỗ kơne dui ăn kơ klo păng athei 'nhăk tojîl păng kơpô pơtau. Kơpô pơtau 'bôh kơne hăp nhuh kơnhuh năm je wă juỡ pơhech lề kơne. Kơpô yak pêng 'măng hnha tơ kơne, pêng 'măng kơne tơlôm dih po hăp pơm kơ kơpô bĩ 'bôh hăp tơ yơ wă juơ pơhech. Truh kơne dâng, pêng 'măng hăp năm kơlũng, 'bôh hăp tih hloh pêng hreng 'măng kơpô pơtau păng jĩl pơlôch hloi kơpô pơtau. Kơne jơnei boih bỗk chă hơnih đak wă et hloi chur ôn hiong pă 'bôh. Noh 'bok tơ dăm hin dơnuh đei mĩnh hnam mah.

Păng dâng noh, dôm mu pơtau nai duh pă khĩn greh grônh hơkăn hăp yao. Pêng 'nu đe hăp hơrih sa sơnêp sơnoi, sỗ sôn ling lang.

*Ngọc Côn -Bùi Sĩ Tuyết Biên soạn theo tài liệu cita Định Kiên*



